

Richmond riding overview

Page 5

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Alexandre Fox at CFL combines

Mike Hickey - Page 7

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

TUESDAY, APRIL 1, 2014

2014 Quebec election campaign

Who's Who in Sherbrooke: Luc Fortin

By Gordon Lambie

Liberal Party Candidate Luc Fortin says he is not here to be the new Jean Charest. Married with two young children, the 31-year-old entrepreneur manages a public relations firm with his wife and says that he has come to Sherbrooke to give Quebec's sixth largest city a strong presence in the National Assembly.

This is Fortin's first candidature in a provincial election but, if elected, he would not be new to the national assembly.

"I spent six years on Parliament Hill in Quebec City," Fortin explained, "two years as press attaché for Benoit Pelletier, when he was Canadian Intergovernmental Affairs Minister and a little bit more than a year and a half with Yolande James when she was minister of Immigration and Cultural Communities. After that I spent two years with Mr. Charest as communications councillor for the Premier."

This last position, which he held right up until the 2012 election, brought Fortin to Sherbrooke often on business with Charest.

Though not a Sherbrooke native, the Liberal candidate rejected criticism that he has been parachuted into the riding by his party, arguing that he knows the city well due to the fact that his wife's family has been in the city for generations.

"I always joke that I married Sherbrooke," Fortin said, explaining that his wife is the daughter of City Councillor Jean-Francois Rouleau. "I don't come from Sherbrooke, but I know the city well; we had plans to move here even before I decided to run in the election, so that the children would be closer to their grandparents."

Based on what he knows of the city, the aspiring MNA identified employment and the economy as the local

CONT'D ON PAGE 3

PQ would invoke notwithstanding clause to ensure charter's survival



THE CANADIAN PRESS/PAUL CHIASSON

PQ leader Pauline Marois makes a point flanked by candidates Pierre Karl Peladeau, left, and Alexis Deschenes during a news conference Monday in Trois-Rivieres.

The Canadian Press

Parti Quebecois Leader Pauline Marois says she is prepared to invoke the notwithstanding clause to ensure her party's controversial secular charter is adopted.

Marois says she has plans to reintroduce the values charter project as it currently stands if her party forms a majority government in next Monday's

Quebec election.

Marois told a news conference Monday that any legal threat against the charter will be met with the notwithstanding clause.

The clause is enshrined in the Canadian Charter of Rights and Freedoms and allows Parliament or provinces to override the charter in order to adopt legislation.

The federal government and other

parties have already said they will take whatever action is necessary to stop the charter.

In the past, Marois has said she was confident the charter would be able to withstand legal challenges, but is bringing up using the seldom-used clause for the first time.

Identity issues and language have taken centre stage a week before the vote.

Sherbrooke officially postpones spring

SHERBROOKE

The City of Sherbrooke is advising the public that special snow removal operation by blowers began Sunday night and that it will extend the deadline for the removal of automobile shelters.

Maintenance and road service is proceeding with the removal of snow on both sides of King Street West, between

Wellington Street and Jacques -Cartier Blvd and around school corridors where there is no sidewalk.

In addition, given the presence of snow banks on several streets, the city is asking citizens to avoid parking vehicles at the curb at night, even though the law provides for the ban only until April 1. Citizen cooperation could facilitate the passage of emergency vehicles if needed.

For its part, the City of Sherbrooke is relaxing enforcement of regulations for the removal of car shelters, as many are trapped under thick layers of ice and snow. Citizens have until April 30 instead of April 15, to take their shelters down. To check on changing weather and road conditions, the public is invited to visit the Facebook page and Twitter account for the City of Sherbrooke regularly.

THE
RECORD

SPECIAL OFFER for Record print subscribers:

Receive a full year's subscription to the online edition for only \$5 with every new 12 month print subscription or renewal.

Read The Record online any time, any place

Subscribers can view each new issue of The Record, as well as Brome County News, The Townships Outlet and our many special sections with just the click of the mouse.

To subscribe, go to www.sherbrookerecord.com, click on e-dition and follow the simple instructions.

For information or assistance call 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of The Sherbrooke Record as well as special editions and archives.

Renew or take a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$55.

Record subscription rates

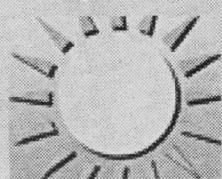
1 year print: \$120.
6 month print: \$63.
3 month print: \$32.
12 month web only: \$55.
1 month web only: \$4.99
Applicable taxes are added to above amounts.

Web subscribers have access to the daily Record as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3 when you go to www.amsom.ca Click Subscribe. Choose newspaper.

Complete form and wait for an email activating your online subscription.

Weather



TODAY:
SUNNY

HIGH OF 6
LOW OF -6



WEDNESDAY:
CLOUDY

HIGH OF 6
LOW OF -2



THURSDAY:
MIX OF SUN
AND CLOUDS

HIGH OF 3
LOW OF -6



FRIDAY:
SUNNY

HIGH OF 5
LOW OF -8



SATURDAY:
CLOUDY,
FLURRIES

HIGH OF 6
LOW OF -2

Fundraiser Exhibition for the Frontier Animal Society at Studio Georgeville

Terry Loucks
Record Correspondent

Over two upcoming weekends, April 5 and 12, Studio Georgeville will be head-lining multifaceted and interesting activities for animal lovers, directly aimed at the all important goal of supporting a very active non-profit organization in our community—the Frontier Animal Society (FAS), created 27 years ago in 1987 by Joyce Dekker.

Louise Abbott, Robert Chauvette, Philippe Desormeaux, Dominique Gagnon, Caroline George, Elizabeth Laroche and Brigitte Mittelhammer (Gypsy Arts), Niels Jensen, Gary MacDonald, Tricia McDaid, Agnes McKenna Power, Sara Mills, Denis Palmer, and Linda and Charles Peacock will show works in various media in celebration of animals during

the two full weekends.

Here is the calendar of events for the exhibition:

Saturday, April 5: Book launch at Studio Georgeville, 20 carré Copp, Georgeville, from 1-3 p.m. Robert Chadwick will launch his book *Buster and the Magic Star*, featuring Buster the cat. He will also make a slide presentation—“Cats, Dogs, and the Origins of Civilization.” There will be a \$5 charge at the door. All proceeds will go to the FAS.

Also April 5: The opening reception for the exhibition “In celebration of a second chance” will be held from 3 p.m. to 5 p.m. at Studio Georgeville. Charles Peacock will introduce the FAS, and there will also be a showing of Louise Abbott’s short video about the FAS.

Sunday, April 6: Yoga class at Studio Georgeville with

Elsa Mongeau, from 9:30 a.m. to 10:30 a.m. Admission is \$10. All proceeds will go to the FAS.

Saturday, April 12: Lucie Blanchette, a gifted trainer from Au Bonheur des chiens, will give a dog-training demonstration with FAS dogs at 2 p.m. at Studio Georgeville.

While in Georgeville, enjoy a bite to eat at the village’s new restaurant, Triticeus, 17 chemin de Magoon Point, Georgeville. Light fare, reasonably priced, in a beautiful setting. Open from 7 a.m. until 2 p.m. on Saturday and Sunday.

For more information: you can visit the Studio Georgeville Facebook page, or the website (www.studio-georgeville.com), or phone 819-843-9992. You can also visit the FAS website (www.frontieranimalsociety.ca).

ety.ca).

The Frontier Animal Society is a no kill shelter and animal sanctuary located in Ogden that has been in operation for numerous years. The shelter is currently home to about 20 dogs and 40 cats. The shelter provides a safe and caring environment for numerous adoptable dogs and cats while they await their second home.

During a recent visit, Brenda was faithfully taking two large beautiful dogs for a walk. All the animals are lovingly cared for; hence, neutered/spayed, including up-to-date routine shots. Dogs are also vaccinated for kennel cough and cats are tested for feline leukemia and FIV. All dogs are microchipped prior to leaving with their adoptive family.

All donations of \$20 or more are tax deductible.

Sherbrooke app hackers take provincial finals

SHERBROOKE

The team representing the City of Sherbrooke has won the Quebec Open Data Hackathon competition held last weekend in Quebec City. This major provincial event in the field of information technology (IT) brought together the winners

of regional competitions held a week earlier in Sherbrooke, Montreal and Quebec City.

“I warmly congratulate the Sherbrooke team of five developers in the field, for this victory,” said Sherbrooke Mayor Bernard Sévigny. “While at HackSherbrooke, we had a taste of the full potential of creativity, innova-

tion and collaboration related to open data. This contest demonstrates unequivocally the strength of solutions created by the people and for the people.”

The winning team won a \$12,500 grant through its “Today” application.

The app developed by the Sherbrooke team is available

at todayapp.ca and is designed for all those looking for things to do in different cities in the province. It includes more than 40 sets of open data and demonstrates the usefulness to cities and the Government of Quebec, of democratizing access to information as well as the potential benefits of open data.

New Cégep de Sherbrooke Director of Education

Record Staff
SHERBROOKE

The Executive Director of the Cégep de Sherbrooke, Marie-France Bélanger, has announced the appointment of Jocelynn Meadows as director of education and programs in the faculty of arts and letters.

With a bachelor’s degree in pre-primary education from the University of Quebec at Rimouski, Meadows has 25 years of experience in the world of education. She has

been employed by the Cégep de Rimouski throughout and has gained an extensive knowledge of the Cégep system and the mission of colleges.

In Rimouski, Meadows taught English in the regular sector and assumed the roles of coordinator of the department of languages, educational consultant, and academic affairs officer for the teachers union. She also served on the organizing committee of the Cégep de Rimouski Staff Association and

was a member of the Union of Professionals.

For over ten years, Meadows was a manager of a company that aims to develop an English summer camp for children aged 6 to 12 and also participated in the organizing committee of the Science Fair. She also became known as a member of the Association for College Research (ARC), for the Cégep Commission of the Board of education.

In 2013, she became a member of the board of the Quebec Association of college

education (AQPC), for which she also hosted educational activities on student engagement.

“Through her many experiences, Ms. Meadows is a perfect fit for the position of director of education and sector programs. She will not fail to take advantage of her great sense of organization, her rigour, and her team spirit for the success of the Cégep’s students,” the college says in a press release.

Meadows will assume her new post on April 14.

Ben by Daniel Shelton



Police briefs: Tough weekend for drunk drivers

WATERLOO

Police conducted a surveillance operation around bars, in downtown Waterloo early Saturday morning and stopped a 44-year-old resident of Ste-Anne-de-la-Rochelle on Foster Street, who they discovered had outstanding fines and a sanctioned licence. The driver was handed a fine of several hundred dollars in addition to having his vehicle impounded for 30 days at his expense.

Police then observed an individual who tried to avoid going near a patrol car, which attracted the attention of police, who then proceeded to investigate.

After stopping him, they found that the driver, a 34 year old man from Sutton, was intoxicated. Placed under arrest, he failed a breath test. A prohibited weapon (brass knuckles) was also seized during the search.

The suspect will appear later in connection with this event. Meanwhile, his licence was suspended for a period of 90 days.

In Brome-Missisquoi, a Friday night roadblock on Léopold St. in Cowansville turned up no impaired drivers, but one ticket for excessive acceleration was issued.

The police then took stock of a nearby bar where they discovered two underage patrons.

Findings of offence were issued for a \$90 fine and a complaint will be filed with the Régie des alcools et des jeux.

On Saturday evening, a citizen alerted police about a vehicle traveling erratically on Route 139 towards Cowansville. Armed with this information, police were able to locate the vehicle and arrest the driver, who turned out to be impaired by alcohol. The 24 year-old from Cowansville failed the breathalyzer test, registering more than twice the legal limit. He will appear in court at a later date but in the meantime, his licence has been suspended for 90 days and his vehicle seized for 30 days at his expense.

During a routine patrol Sunday evening, police caught a driver speeding on Route 139 near Ch. Giard near Brigham. During the intervention, they noticed the driver was intoxicated. The 55-year old Granby man failed a breathalyzer test, registering a BAC over twice the legal limit.

The use of force was required to subdue the man because he was very agitated. The man was eventually taken to hospital for evaluation.

Also on Sunday, police conducted a joint road safety operation in Cowansville, paying particular attention to the non-use of seat belts and cell phone use while driving. Six findings were issued and two notices for

mechanical verification were issued to owners whose vehicles had major defects. In addition, five warnings were issued to other owners for various minor defects.

During another routine patrol, police recognized a 26-year old individual near a convenience store in Cowansville. The man was wanted on eight warrants by the SQ and one from the Granby police. The suspect was taken into custody and detained at the station until a court appearance Monday. He will also be charged with breach of conditions as he was under the influence of alcohol and drugs despite a ban by the Court.

Luc Fortin

CONT'D FROM PAGE 1

priorities, with a focus on youth retention.

"From here to 2031 there will be more than 17,000 fewer people aged 15-64," Fortin explained, quoting an article from last Thursday's issue of La Tribune. "There is clearly an aging of the population underway here in Sherbrooke."

Based on that threat of a shrinking workforce, Fortin said that the key to economic success lies in the creation of a promising vision of the future for the area's young people.

"We need to find a way to retain our youth in the city, to bring back those who've left, and to attract newcomers," the Liberal candidate said, "how do we do that? Quite simply by offering them employment opportunities."

Saying that he wants to stimulate job growth and entrepreneurship in Sherbrooke, Fortin said that he already sees a lot of key components in the city that will help spur economic activity. He pointed to the hard work of groups like Sherbrooke Innopole, the local chambers of commerce and the city itself as engines helping to promote the region, but said that he would unite their efforts under the banner of a "Sherbrooke economic team." This team would act as a gathering point for common missions between the different agencies and help promote the region's potential to investors.

"There's a lot of potential," he added, pointing out that the common front would also indicate the governmental backing of Sherbrooke's economic agencies, which is very attractive to those considering investing in local initiatives. He likened the initiative to the Liberal's Plan Nord, but on a smaller scale and in a different location.

Asked if it was intimidating

to run in the former riding of the last Liberal Premier, and if he is encountering lingering hostility or problems having to do with the past liberal government on the campaign trail, Fortin said no.

"Every election takes place in a particular context," the candidate said, "the last election, in 2012, was created in a climate where people wanted change. They wanted to send a message, and that's what they did. At the same time, I meet people every day here in Sherbrooke who say that they voted against Jean Charest but now regret that action when they see the changes that have taken place over the last 18 months."

Continuing from that, Fortin established that it is not Charest's shoes that he is here to fill.

"Jean Charest is not a candidate in the present election," Fortin said. "I came here to replace Serge Cardin. I came here to put all my heart and all my energy into communicating the projects and concerns of the people of Sherbrooke to the National Assembly, and to give the city back a strong voice."

The young Liberal reiterated his past criticism of the long-time Sherbrooke politician, saying that locals have been telling him, "by the dozen," that Cardin has been absent in his role as MNA.

"Even among the 125 other deputies of the National Assembly, there are people who don't know who the deputy for Sherbrooke is," Fortin added. "This is the sixth largest city in the province, we should have a strong voice at the National Assembly. That hasn't been the case these last 18 months."

Despite a strong push



GORDON LAMBIE

Luc Fortin.

from the Parti Quebecois to present themselves as being in touch with the youth of Quebec, Fortin said that he feels the party doesn't understand the realities of the demographic. He said that the youth support is not present on matters of sovereignty or the proposed charter of values, and that today's youth are more interested in building bridges with other communities than burning them down.

"The youth are open to the world, and for them the old de-

bates are behind them," the liberal candidate said, expressing what he has heard during his trips to the University of Sherbrooke during the campaign. He emphasized his argument by pointing out the way that educational institutions across the province have come out against the charter.

Fortin called the issues of the election very clear, pointing to jobs, the economy, education, health and

support of our families and our elders as the "real issues" facing the province. He echoed party leader Philippe Couillard in accusing the PQ of attempting to distract the population by proposing, "False solutions to false problems," but said he was ready to work with MNAs or other party allegiances on the common issues of Sherbrooke's three ridings once the election is over.

"I work very well with Karine Vallières and Guy Hardy, we are in constant communication," Fortin said, "but we have the responsibility, after the elections are over, to rise above partisan ship. When we're elected there we represent the whole of the population, and that is what I am ready to do."

"Philippe Couillard's Liberal team wants to gather Quebecers around common projects to stimulate job creation and the economy," the Sherbrooke candidate said. "I think the choice is very clear for Quebecers."

Lennoxville Elementary School Benefit Dance

on Saturday, April 5
at the A.N.A.F. Unit 318
(The Hut) 300 St. Francis, Lennoxville

featuring Slightly Haggard

All proceeds will go towards the L.E.S. extra-curricular activities.

Admission \$10.

Donations welcome:
(Please drop it off at the school by April 4).

Everyone welcome. 18+

Travel Vaccination Service

- Hepatitis A and B
- Typhoid
- Update your immunization schedule

Thursdays 10 a.m. to 11:30 a.m.

**Rachel Lajeunesse
Sylvie Lussier
Marie-Claude Lapointe**

Jean Coutu

Santé Beauté

147 Queen Street
Lennoxville

Blood Test:
On appointment only.

For more information, the team from the laboratory will be glad to help you.
819-569-3601

Major fire in Ayer's Cliff

Terry Loucks
Record Correspondent

A very old but often renovated duplex type home with a bright red tin roof on the main street of Ayer's Cliff was completely destroyed by a daytime fire on Thursday, March 27. The initial call came into the village Fire Hall at 11:25 a.m. and the fire brigade was on the scene within minutes, since it turned out that the fire at 904 Main Street was only a few houses away from them. However, flames and smoke had quickly engulfed the historic home, resulting in a general call that involved more than seven hours of work by two dozen volunteer fire fighters.

The newly created Intermunicipal Fire agreement (Régie) was put to the general alarm test with the added arrival on scene of the equipment and human resources from Hatley, Stanstead as well as Newport, Vermont, all helping out the Ayer's Cliff fire crew.

According to Fire Chief Dany Brus, this was the first time the village had had a major fire since 2012, and this was also the first time that the American counterparts had joined in to help. "Their specialized equipment and 30 minute response time from Newport were all extremely positive factors in this team effort to extinguish what became a very stubborn fire taking many hours to finally con-



TERRY LOUCKS

No one was injured during the long seven hour intervention in Ayer's Cliff last Thursday.

trol."

As in most very old dwellings, this building had been renovated many times throughout the years, even to the point of having three different roofs....each new one rebuilt on top of the old one during these many years.

Chief Brus mentioned in a telephone interview that "this was one of the major reasons

why the fire became so tricky and difficult to extinguish, adding more strenuous work for the fire fighters, as they had to tear off parts of the red tin roof to get to the original underlying old cedar shingle roof."

Although some furniture was saved because of the quick response, the large home became a complete loss. Nobody was home at the time, includ-

ing the renter of an adjoining apartment.

The cause of the fire is still under investigation, but according to Brus, "some repairs were recently done in the apartment, which was the area where the fire started."

There is little separation between the homes on main street, and luckily the rare south winds were blowing the

smoke and flames across the street and not towards the neighbouring homes. Nevertheless, in a defensive measure, the fire fighters generously watered down the home closest to the fire source on the west side, preventing the fire to spread. Luckily as well, nobody was home at the time, and no one was injured during the long seven hour intervention.

UdeS research team makes 'Discovery of the Year'

Record Staff
SHERBROOKE

A Université de Sherbrooke research team project has been listed as the top 10 scientific discoveries of 2013 by Quebec Science magazine.

Dr. Xavier Roucou and his research team made an extraordinary discovery that pushes the boundaries of life that undermines traditional views of medicine and biology, the existence of so-called alternative proteins. These findings will help better understand the behaviour of cells that generate certain neurodegenerative diseases such as Alzheimer's and Parkinson's

disease.

Already cited as one of the top ten discoveries of 2013 by the magazine, the work of the team from the Faculty of Medicine and Health Sciences and the CHUS Research Centre was recognized Monday as the 2013 Québec Science Discovery of the Year, an honour awarded by the magazine's readers for what is described as "a bold and major discovery that has revolutionized the world of research."

The discovery of more than 80,000 proteins, named alternative proteins, disrupts the traditional views of medicine and biology by challenging what we know about proteins. Having

scanned the entire human genome, Roucou and his team let go of the dogma that each gene corresponds to a single protein. According to their data, each mature RNA messenger, an intermediate used by cells for protein synthesis, encodes 3.8 proteins, on average, rather than one, as was believed. This discovery is a major breakthrough, since these alternative proteins have "passed under the radar" of researchers to this day. The identification of these proteins opens a new path in understanding neurodegenerative diseases.

"It is very important to me since this prize is from both the

scientific community and the amateur scientists who voted for the research project, says Roucou, a professor in the Department of Biochemistry. "Besides, I want to thank all those who voted for this discovery. The whole team is very honoured by this recognition."

"The Québec Science Discovery of the Year award is the only science prize to be awarded by the general public," says Editor Raymond Lemieux.

Readers were apparently impressed by the research, which garnered 28 per cent of the vote. "What interested me most about this discovery is that it is not only an end, but a spring-

board to further progress. This is, in my opinion, the true meaning of scientific research - to advance knowledge, but also to provide avenues for other research teams to move forward," said one. "For the daring behind the publication of these results, congratulations to Professor Roucou and his team!" said another.

Roucou's team in the research into alternative proteins consists of students Benoît Vanderperre, Danny Bergeron, Cynthia Bissonnette, Catherine Lapointe, and Solène Vanderperre, as well as research professionals Guillaume Tremblay and Julie Motard.

Formula Growth \$1.1 million donation includes Bishop's

MONTREAL

Montreal-based investment firm Formula Growth Limited is advancing business programs at Concordia, Bishop's, McGill universities and HEC Montréal. Formula Growth through a combined donation of \$1.1 million will support the following

initiatives:

- John Dobson-Formula Growth Investment Room at Concordia's John Molson School of Business (JMSB).

- The Dobson-Lagassé Entrepreneurship Centre at Bishop's.

- The Dobson Centre for Entrepreneurship at McGill's Desautels Faculty of Management.

- The Dobson/Formula

Growth experience as part of the Parcours entrepreneurial Rémi-Marcoux at HEC Montréal.

"The \$1.1 million gift is a vote of confidence in higher education. It is an investment in our city, in Quebec and Canada," says company president Randall Kelly.

Formula Growth's donations reflect a half-century history of

philanthropy and entrepreneurship initiated by its late founder John W. Dobson.

"We are deeply grateful for the support," says Concordia President Alan Shepard. "This gift fosters our longstanding commitment to providing innovative learning environments for Montreal's future leaders."

Michael Goldbloom, C.M.,

principal of Bishop's University, says: "The Dobson-Lagassé Entrepreneurship Centre connects students and young entrepreneurs with experienced business executives. This is a great model. This gift will allow us to continue to see it grow."

Source: Scott McCulloch

2014 Quebec election campaign

Parti Quebecois tries again to get Richmond riding

By Stephen McDougall
Special to The Record

For the past 40 years, the Parti Quebecois has tried to convince voters in the riding of Richmond to elect their candidates instead of staying with Liberal provincial legislature member Yvon Vallieres.

In nine of the past 10 elections, Vallieres came out the winner, solidly defeating nine different PQ candidates.

Then, in 2012, with the Charest government on the ropes, he retired and let his daughter Karine Vallieres take over. But the riding borders were changed to merge the old Johnson riding with Richmond and throw in a chunk of Sherbrooke to create a larger territory with some 57,000 residents.

The belief was the riding would finally go to PQ candidate Etienne Alexis Boucher, who was the Johnson representative for the past four years. Boucher mounted a slick ad campaign asking voters the question "Do you know who I am?"

Despite his efforts and confidence, not enough voters did and returned the Vallieres name to the legislature, although by a close margin of 269 votes.

This time around, the two candidates are facing off again and both are being cautious about the outcome.

Instead of attacking the other's character or abilities, the two leading candidates are criticizing the other's party.

"The PQ is an electoralist party," charges Vallieres.

"All they want is enough votes to gain their majority, so they will choose any popular position that will accomplish that goal."

In a scripted interview with The Record, Vallieres argues the party cannot be trusted to forgo an independence referendum if most Quebecers show no interest in holding one.

"When their star candidate, Pierre Karl Peladeau, stands up and cries out for a sovereign Quebec, you know what the party's priority is. If you vote for this party, Canadian unity is in trouble."

But when asked to comment on the controversy of choosing wealthy conservative Peladeau as a PQ candidate, Vallieres backs off.

"I don't want to comment on individual candidates," she says. "I am more concerned with the party we elect to run our government."

Boucher also steers clear of candidate bashing, though he quickly comes to the defence of Peladeau, even though the media magnate sticks out of the PQ fold because of his past role as a union buster.

"We are a party of coalition," Boucher argues in defence of PKP, as he is known in the media.

"It shows our party can embrace all political sides. Just remember that one of our PQ Premiers, Lucien Bouchard, was a conservative. The important thing is that PKP is a successful entrepreneur who has created hundreds of jobs in Quebec."

But Boucher has a harder time defending his party's confusing environmental position. The party started out its

term of office in 2012 by canceling a \$58 million loan to the local Jeffrey asbestos mine to please the environmental lobby.

Then the PQ temporarily suspended drilling for shale gas and mining of uranium, also to boost its green image.

But last fall, it gave that same lobby pause when it supported the drilling for oil in Anticosti Island and gave a qualified green light to a pipeline that would bring oil from Alberta to Quebec.

"We want to emphasize our green side, but we still need oil and a pipeline is safer than railway cars," argues Boucher, referring to the Lac-Megantic disaster last summer that left 47 people dead.

"We want to get off our dependence on oil and electrify our transportation system, but the oil will create hundreds more jobs now."

Boucher defends his party's record of creating jobs with a \$50 million economic diversity fund the PQ government granted the Asbestos area. He does not seem concerned that two economic development projects that had been on the planning board for years were suddenly made public at the outset of the election.

"It is better to show we are doing things than say there has been nothing done," he says about the start of a new magnesium smelter pilot project and the granting of a provincial park status for Ham Mountain.

"The Liberals can't deny the mine loan was made with no thought of the election they called a month later," he argues.

"We believe that loan helped them keep the riding then. Now, the asbestos mine is closed and is no longer an issue in this election. Our job creation record is."

Asked about the magnesium and park projects, Vallieres chooses not to label them as tools of political manipulation by the PQ. She argues the projects were the work of the local municipal economic planners, who should not be tar-

nished by the present election.

She also takes a soft tone when it comes to a local environmental issue, the question of fluoridation in municipal tap water.

The issue came up last winter when the town of Richmond opted out of a provincial fluoridation program because of residents' concerns over long-term health effects. But the town soon found itself penalized \$260,000 by Quebec for doing so.

Vallieres argued last year the penalty was "deplorable," but did not mention the fact that her party had pushed for the program before the last election. She also did not comment when it was learned that PQ health minister Rejean Hebert also endorsed the program, saying it is "good for teeth."

The issue was further complicated by Boucher, who during the last election called for the elimination of the program for environmental reasons.

But when asked about the program now, Vallieres refuses to refute or support the practice, saying it is best settled by a parliamentary commission the PQ set up to study the issue.

"This issue has been decided by a group of experts and representatives," she says.

"It is not a black or white decision."

When asked for his take on the program now, Boucher also declines comment, arguing it is an issue best settled between the government and the residents of Richmond.

What could sway the outcome of the riding's choice is the presence of the Coalition and Solidaire parties in the race.

Colombe Landry of Quebec Solidaire admits votes for her party will weaken support for the PQ, given that both parties represent moderate socialist programs and Quebec independence.

But she argues the PQ has lost its way and is more concerned about power than principles.

"If you want transparency in how Quebec becomes independent and a

clear, uncompromising stance on the environment, we are the party," she maintains.

"The PQ is coy about holding a referendum and does not even have a constitution ready. We would make sure oil, shale gas, uranium and asbestos are totally banned, not pushed aside to be used later to create quick jobs to get votes."

Quebec Coalition (CAQ) candidate Alain Dion believes Quebec is poorly managed by the other parties and wants curbs put on bureaucracy and spending.

He denies his party would weaken the Liberal vote and let the PQ take the riding.

"We are not similar to the Liberals," he says.

"We want to cut spending, not increase it like they do," he said.

"Most voters here want to see spending cuts."

For voters at a Danville Legion brunch last Sunday, the choices were not appealing.

Serge Chagnon believes Vallieres will win the riding again given the riding's Liberal past.

"She has made no errors and the PQ party is starting to scare people with their independence talk."

"At the same time, the Liberal leader is not appealing to many voters."

Noella Beaudoin says she will vote for the party rather than for the local candidate.

"The candidate does not help single, working people like me, and never has," she says.

"I never liked (PQ leader Pauline) Marois and I hear the Liberals are leading in the polls now."

For Charlie Coburn, the candidate is the more important factor in this race.

"I usually vote for the candidate that lives the closest to me, and that is Vallieres," he says.

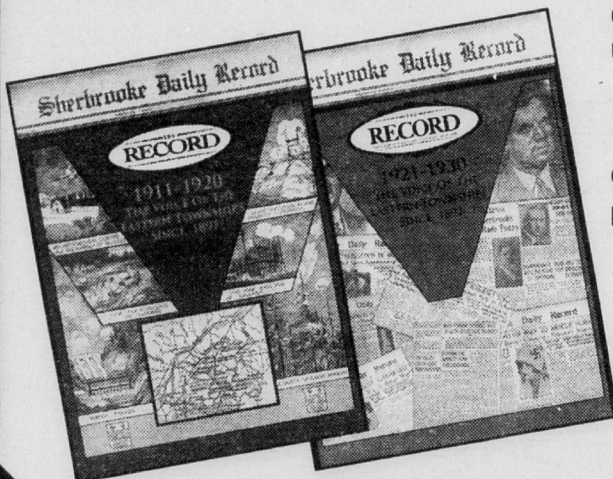
"If she does half the things her father did, I will vote for her."

Read all about it -
Two decades of headlines compiled into 2 books

The Record has scanned and digitized original copies of the front pages of our newspaper from the turn of the century.

Read about the efforts and sacrifices of two World Wars, the Depression, fires, floods, crime and punishment. More than that, the pages are a testament to the builders and leaders whose names grace our street signs and institutions.

The Record was a driving force behind the formation of boards of trade, a watchdog over town councils, a lead advocate for the extension of the railway to local communities and a vigilant protector of the region's natural resources.



Our goal today is to print volumes in segments highlighting the most important stories of each decade.

- Volume 1 is from 1911-1920
- Volume 2 is from 1921-1930.

Only a limited number of the bound 10" x 13" editions have been printed and are for sale for only \$25. each plus taxes (\$28.75).

Drop by our office at
1195 Galt St. East, Sherbrooke and pick them up.

For more information call 819-569-9528
or email us at
billing@sherbrookerecord.com

EDITORIAL

Political pundits have plenty of fodder for analysis and commentaries for weeks to come.

Stunned, soothed, and impressed



SUSAN MASTINE

Words can soothe, state the obvious, enthuse, entertain, and get us into big trouble. That reality undoubtedly hit Liberal leader Philippe Couillard with full force, after he declared in the midst of last week's leaders' debate that he believes bilingualism to be an asset. His actual phrasing was: "Le bilinguisme n'est pas une menace, mais un atout."

More than one jaw in Quebec dropped at that moment. How could someone vying for the position of premier of this province dare to utter such a statement, and with such a strong sense of firm conviction?

While some viewers were, and are still, clearly aghast and outraged, others in their living rooms were positively pleasantly astounded, jumping out of their comfy seats and cheering right out loud—thinking of little else since.

Was divulging this pro-bilingual stance a reflection of courage, folly, inexperience? Whatever it was, political pundits have plenty of fodder for analysis and commentaries for weeks to come.

That many were still pondering this situation was evident last Saturday evening at the awards gathering honouring the "esteemed albeit wretched writers" who had participated in the Bulwer Purple Prose Literary Contest by composing flowery and florid opening sentences to the worst of all possible novels. Before beginning the revelation of the winners, who were invited on stage to read "the purple products of their quills," esteemed and hilariously witty emcee Ross Murray, despite his avowed intention to the contrary, let

slip several astute allusions to the current political atmosphere, coloured with comicality, of course.

That the tiny English-speaking community of Bulwer, Quebec should devise such a creatively, colourful fundraising activity, highlighting literary flair not, and presenting an opportunity for the expression of truly charming musical talent and savoury homemade cuisine on the same occasion, is an amazing accomplishment. Inspired by the man for whom the Eastern Townships hamlet of Bulwer is named—18th-century English novelist, poet, playwright, and politician Lord Edward George Earle Lytton Bulwer-Lytton, who wrote such insightful flows of words as "The pen is mightier than the sword," "Truth makes on the surface of nature no one track of light—every eye looking on finds its own," and "You know there are moments when silence, prolonged and unbroken, more expressive may be than all words ever spoken"—a small group of volunteers was responsible for organizing this second edition of this event.

Each and all of the organizers deserve recognition for providing the region's writers with the opportunity to let their muses run wild, especially during the dead of winter when giving imaginations full rein can be delightfully enjoyable, and for organizing the awards "spectacle"—a deliciously entertaining evening celebrating sentences with a twist, in a cozy lamp-lit atmosphere featuring purple ornamentations and tiny scrolls of purple prose.

Long live the Bulwer Purple Prose Project! And a nod to Lord Edward George Earle Lytton Bulwer-Lytton for inspiring this exercise in the first place, and for unquestionably influencing the turns of phrases in this piece.

Back to the words of Philippe Couillard.... I, for one, am stunned, soothed, and impressed that, at last, a Quebec political leader has had the guts to assert that being bilingual is a plus. Enough with the isolation complex and navel-gazing already.

Politics and language

By Nick Fonda

It's not always easy to feel sympathy for someone who is rich enough to stash more than half a million dollars into an off-shore tax haven (albeit legally), but I felt rather badly for poor Philippe Couillard the day after the last leaders' debate.

Couillard, during the course of the debate, tried to make the point that speaking a second language is a form of personal enrichment. His political adversaries and some media accused him of failing to defend the French language.

The attacks implied that learning English caused people to lose their French. The argument, although never stated quite so bluntly, is that an individual can speak one language or another but certainly only rare individuals can be expected to have the mental capacity to function in more than one language.

The truth of course is quite the opposite. There are exceptions, people who lack whatever gene controls language learning and who truly struggle with a second language, just as some otherwise intelligent people struggled with basic high school algebra. These are a minority—as are those few natural born polyglots who are fluent in half a dozen languages.

For the vast majority of us, the truth is that learning a second (or third) language tends to help us better understand our first language. Any number of scientific studies have been done on second language learning and all point to the fact that mother tongue is improved and enhanced by the acquisition of a second language.

Rather than quote studies (which would require research) let me share two anecdotes (which don't require research) and which make the same point.

In my first year of high school my marks in English fluctuated wildly. My English teacher had divided his four semesters so that he taught English Grammar the first and third terms and English Compositions the second and fourth. In English Grammar I was expected to know the difference between a conjunction and a preposition, to know the pluperfect form of the verb to have. I was lost. I got 40 per cent. In English Composition I was required to write. It was no problem. I got 80 per cent. (Almost all teachers have their idiosyncrasies and Mr. Sellick's was that he never gave a mark lower than 40 per cent and never gave a mark higher than 80 per cent.)

The next year, I started taking Latin. (This was over 50 years ago; within a few years, Latin started

going the way slate writing tablets.)

Within two years, quite suddenly and unexpectedly, I had no problem differentiating conjunctions from prepositions; verb tenses—from imperfect to subjunctive—rang as clear as crystal bells.

I came to understand English Grammar only when I was forced to learn the grammar of a completely different language.

The second event is much more recent and involves a much larger population sample. It occurred ten or twelve years ago, when I was still a classroom teacher. It was a pedagogical day and we were a relatively large group being addressed by a language arts consultant. She began the session by praising us profusely. It seemed that some sort of English test had been administered to sample student groups across the country. Our students—that is, students in the English school system in Quebec—had scored better on this English language test than students from anywhere else in Canada. We were—she told us—the best English teachers in the country.

It was flattering, but puzzling. The English Language Arts curriculum hardly differs from one province to the next. Across the country, children are taught English primarily by osmosis. If anything, English students in Quebec, exposed as they are to a different language and culture when they played with their friends on the playground, might have been expected to be at the bottom of the heap rather than at the top.

The real difference for English students in Quebec schools is that they spend much more of their day learning French than anywhere else in the country. And French, interestingly enough, is the only subject in English schools which is taught the old-fashioned way. French vocabulary is learned by rote, rules of grammar are memorized, there are lots of drills and there is lots of repetition. The child who may never be taught what a noun and a verb are in English class will most certainly learn what a nom and verbe are in French class.

The Quebec contingent scored well on an English test primarily because they had spent so much time acquiring, and truly studying, a second language.

As poor Philippe Couillard discovered, it's politically incorrect to say that learning a second language is a good thing, but the fact is that learning a second language will almost always make you much stronger in your first language.

Not that truth always matters much in what passes for political discourse in the 21st century.

THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7
Fax: 819-821-3179E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.comSHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
QUEBEC:	1 YEAR	135.60	6.78	13.53
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60
				\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65
				\$82.21
				\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member

ABC, CARD, CNA, QCNA

Local Sports

"Now I'm going to the next level so for me it's to be better every day."

Fox displays confidence and ability at CFL combines

By Mike Hickey
Special to the Record

Bishop's Alexandre Fox may be small in stature but the All-Canadian wide receiver spent last weekend trying to show scouts, general managers and coaches why he can be a successful receiver in the Canadian Football League despite his five-foot-eight frame.

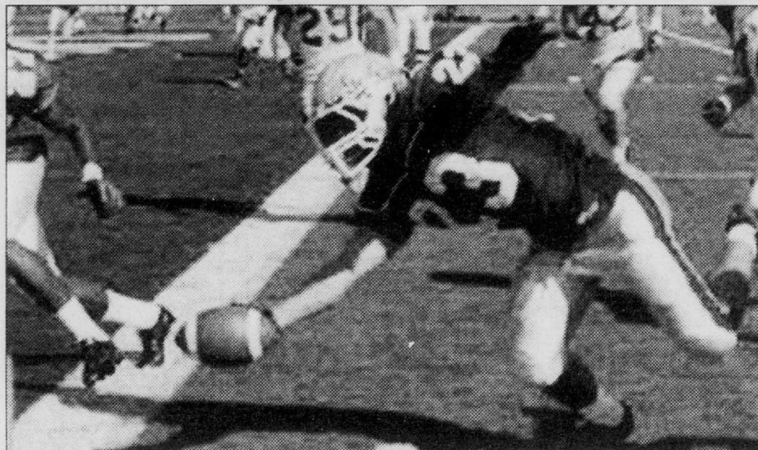
"I think I'm the real deal," Fox said the first day at the CFL combines held in Toronto. "I've showcased it with my stats last year, my teammates, my coaches respect me a lot - if you talk to them they'll tell you who the best receiver is in Canada. We have a lot of great talent in this league in the CIS and here

at the draft there are a lot of good receivers also, but I think I'm the one that can do better and I'm here to show it."

He started with the very first test, topping all receivers and putting up 24 reps in the bench press, a respectable number even among linebackers and offensive linemen.

History is not in Fox's favour, the last receiver who stood less than six feet tall that was selected in the first round was in 2008, when Samuel Giguere joined the Ticats. Even he stands only a shade below at five-foot-11.

Fox is hoping that his statistics, last season he became the first CIS receiver in three years to eclipse 1,000 yards receiving,



GOOGLE

Alexandre Fox.

and work ethic will convince teams that he deserves to be a high draft selection.

Fox said he doesn't like to compare himself to anyone because he wants to earn his own

reputation, but if he had to pick one player to model his game after, it would be Toronto Argonauts' Chad Owens.

"I model myself against the veterans that are there and obviously there are a lot of things I need to learn," he said. "Maybe a guy like Chad Owens: he's got a great heart, he's a very physical, athletic, he wants to break the tackles, he gets the yards after catch, and I think that's my kind of game."

"Now I'm going to the next level so for me it's to be better every day," he continued. "Every week when I come in I've gotta do this rep better, I've gotta make this catch, I've gotta do things that I have to in order to upgrade."

Sherbrooke put on Extreme alert: Senior B lacrosse to return to the region

By John Edwards
Special to The Record
SHERBROOKE

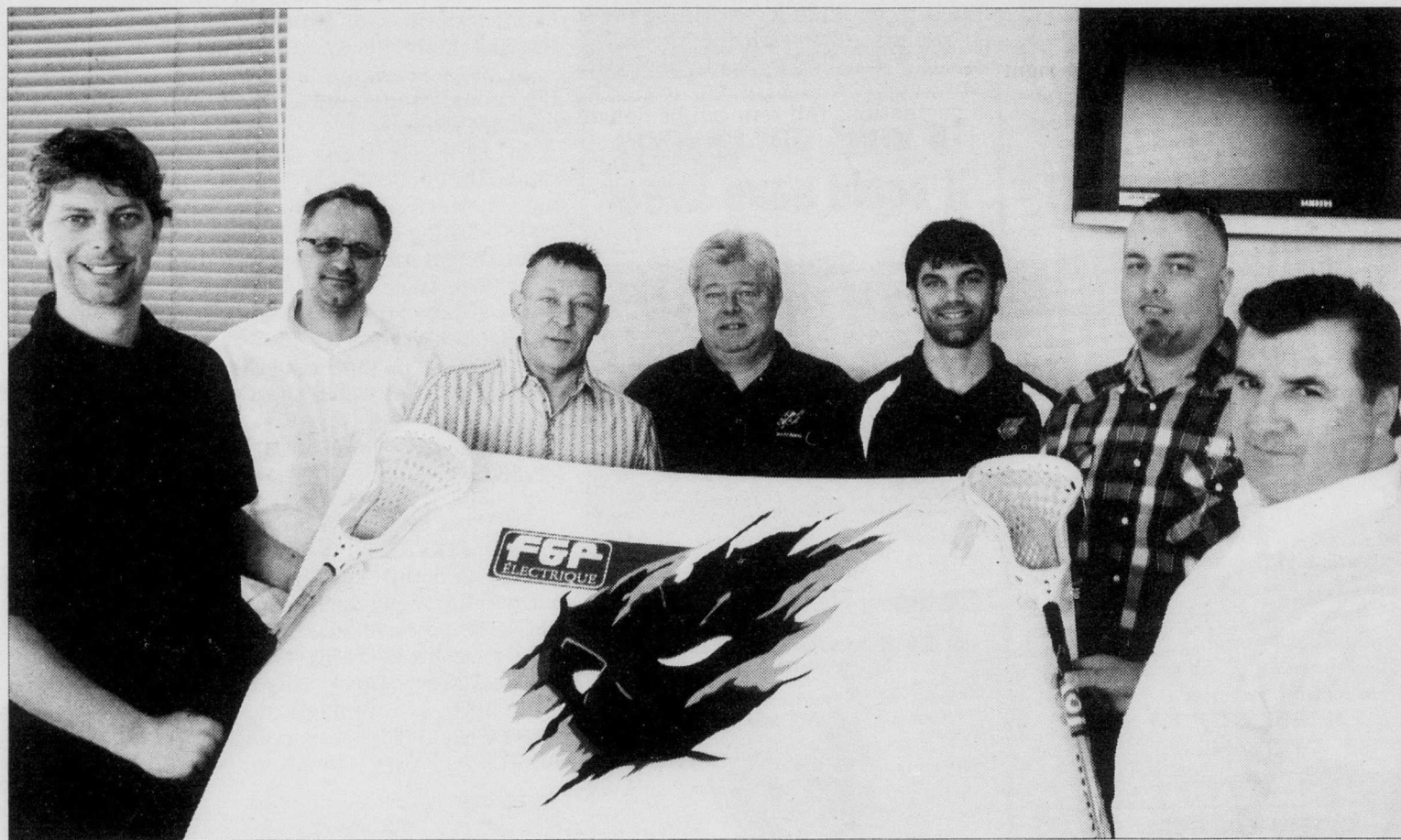
Citing a wish to develop lacrosse in the region, the Sherbrooke Extreme announced on Friday that they will make the jump to the Senior "B" ranks and join the Quebec Senior Lacrosse League.

The Extreme formed originally as a QSL franchise, but dropped to the Senior "C" level after the 2008 season. After winning five straight championships in the Quebec Senior Lacrosse Circuit, the franchise has decided to return to the highest level of lacrosse in the province.

The QSL, which had been reduced to three teams in recent years, will expand to five teams for this season, as the Extreme will join the Capital Region (Ottawa) Axemen, Vermont Voyageurs, Kahnawake Mohawks and fellow expansion club the Kahnawake Tomahawks. The Mohawks are the defending national silver medallists, having lost the 2013 Presidents' Cup final to St. Catharines, Ontario.

The Extreme will play a 16-game schedule, with their first game set for May 10 in Ottawa, and the home opener following on May 31 at the Julien Ducharme arena in Sherbrooke, when the Voyageurs will visit.

Season tickets for the team's eight home games will cost \$50.



JOHN EDWARDS

The Sherbrooke Extreme announced their return to the Quebec Senior Lacrosse League for the 2014 season. From left, Paul Lehmann (Head Coach), Dany Viens (Vice President), Stephane Dutil (team sponsor), Donald Demers (President), Jean-Simon Demers (Assistant Coach), Pascal Nolet (goaltender) and Barry Bonspille (QSL President) pose with the team's logo.

While competing with the well-financed Kahnawake-based teams will be a challenge, the team has got off to a good start, announcing a three-year agreement with FGP Electric of Magog to be the team's title sponsor.

The club also announced its

first coaching staff on Friday. Leading the team will be Paul Lehmann, who has been involved in lacrosse in the area for a number of years. Last year, he scored 58 points in 13 games for the Extreme in the QSLC, and he has served as a coach at the Junior B level, as well as

with the Bishop's Gaiters field squad. His assistant will be Jean-Simon Demers, who scored 66 points last season with the Extreme Senior C's.

The Extreme will host an open house on April 6 from 11 a.m. to 5 p.m. at Le Triolet school. Young lacrosse players,

aged five and up, and those interested in the game are invited to meet the Extreme's players and practice their skills.

The Extreme will open their training camp later that night, with an exhibition game against the Mohawks set for May 3 in Coaticook.

Deaths



Ruth Constance BURROUGHS LAVALLEE

On Friday, March 28, Ruth Constance Burroughs Lavallee passed away peacefully at St. Pat's Home in Ottawa. She was born on April 10, 1921 in Sherbrooke, Quebec. After graduating as a nurse from Sherbrooke Hospital in 1941, Ruth married Earl J. Lavallee in 1945 and had one daughter, Elizabeth, born of this union.

Her nursing career covered a variety of positions including private duty, floor supervisor of nursing, obstetrics, the recovery room and working in a doctor's office. Over the years, she was very active in the Sherbrooke Hospital alumnae and served as president for two terms.

These leadership and organizing qualities continued to be put to good use. Ruth was a staunch, active and valued member of Plymouth-Trinity United Church serving as a member of the session for twenty years, member of the choir for over forty years, and president of the U.C.W. for three terms during her fifty years as a member. Both of her parents were from England, however, it was at Plymouth-Trinity Church where they first met.

Entertaining was a great enjoyment and the more there were around the table, the better she liked it. Hopefully, the meal was to be followed by a lively game of cards.

Ruth was steadfastly generous with her time and advice helping a large circle of friends, family and causes over the years. Manners were always important and proper grammar was a must.

Ruth is survived by her daughter Elizabeth, son-in-law Joel Waldron and two grandsons Jonathan Richard (Sofya) and Jared Earl Waldron (Liisa) of whom she was very proud; also survived by nephews, cousins, as well as two special cousins and wonderful friends, Dorothy Lothrop and Norma Brown.

She is predeceased by her parents Richard and Annie Moss Burroughs, husband Earl J. Lavallee, brother W. Richard Burroughs and wife Margaret (Peg) Drummond, sister Bet and brother-in-law Lloyd Cartwright.

A Service of Celebration will be held at Plymouth-Trinity United Church, 380 Dufferin, Sherbrooke, Quebec, on Thursday, April 3 at 3 p.m. and interment at Elmwood Cemetery. A reception will follow. Visitation will be held at the church from 1:00 p.m. - 3:00 p.m.

If desired, donations may be made to St. Patrick's Home of Ottawa, 2865 Riverside Drive, Ottawa K1V 8N5 or the charity of your choice.

Condolences and memories may be forwarded through:

CASS FUNERAL HOMES
3006 College St., Sherbrooke, QC, J1M 1T9
PHONE: 819-564-1750 - 1-800-567-6031
cass@casshomes.ca
www.casshomes.ca

In Memoriams

LADD, Joyce (Maskell) - April 1, 2013.

What I would give
To see your face,
To see you smile,
Give you a big hug
Once in awhile.

Lovingly remembered,
DORIS (sister)
AND FAMILY

ROTHNEY, Russell - In loving memory of a dear husband, father, grandfather, great-grandfather who passed away March 31, 2003.

This day, March 31,
Is remembered and quietly kept,
No words are needed,
We never forget.
Resting where no shadows fall,
Loved and missed by us all;
Close in our hearts you will always stay,
Loved and remembered every day.

ARLENE ROTHNEY
AND FAMILY

CLASSIFIEDS WORK!
(819) 569-9525
RECORD Classifieds

Deaths

Deaths

Deaths



Charles (Chuck) VACHON

It is with heavy hearts that the Vachon family announces the passing of one of its bright lights, Charles Irvin (Chuck), the youngest of three sons born to Dorothy Sisco and the late Everett on May 31, 1952. He is sorely missed by his beloved wife and best friend Suzanne (née Dupuis), his loving brothers Derek (Eleonore) and David (Sylvia), his most cherished niece and nephews Karen, Stephan, Marc Vachon and Jordan Dupuis, and by his constant canine companions, Gracie and Chance. Chuck is fondly remembered by many aunts, uncles, and cousins, by his life-long friend, Barry Miltimore, and by many other friends and his colleagues at National Defense. Wickedly funny, curious, and intelligent, he is remembered as a gentle spirit, a lover of music, and an avid reader. The family extends its gratitude to the medical and nursing staff at the Ottawa Hospital Cancer Center, and the palliative support team at Ottawa's Champlain Community Access Center. In compliance with his wishes, there will be no visitation or funeral service. Cremation has been entrusted to CAPITAL FUNERAL HOME & CEMETERY, Ottawa, Ontario. Online condolences may be made at www.capitalmemorial.ca. If you wish to donate in Chuck's memory, please consider your local Humane Society, the Colorectal Cancer Foundation, or a charity of your choice. A private memorial will take place at a later date.

CAPITAL FUNERAL HOME & CEMETARY, ARBOR MEMORIAL INC.
3700 Prince of Wales Dr.
Nepean, ON, K2C 3H1
Phone: 613-692-1211
Email: sgoodall@arbormemorial.com

Datebook

Today is the 91st day of 2014 and the 13th day of spring.

TODAY'S HISTORY: In 1826, inventor Samuel Moray received the patent for the first internal combustion engine.

In 1945, Operation Iceberg began as U.S. troops landed on the Japanese island of Okinawa.

In 1970, President Richard Nixon signed the Public Health Cigarette Smoking Act, which required the surgeon general's warning on tobacco products and banned cigarette ads on radio and TV.

In 1976, Apple was founded in Cupertino, Calif., by Steve Jobs, Steve Wozniak and Ronald Wayne.

In 2011, a mob protesting the burning of the Quran attacked the United Nations compound in Mazar-i-Sharif, Afghanistan, causing the deaths of 13 people.

TODAY'S BIRTHDAYS: Otto von Bismarck (1815-1898), German political leader; Edmond Rostand (1868-1918), playwright; Sergei Rachmaninoff (1873-1943), composer; Milan Kundera (1929-), author; Debbie Reynolds (1932-), actress; Ali MacGraw (1938-), actress; Samuel Alito (1950-), Supreme Court justice; Susan Boyle (1961-), singer; Rachel Maddow (1973-), TV personality; Vitor Belfort

(1977-), mixed martial artist; Hillary Scott (1986-), singer-songwriter; Asa Butterfield (1997-), actor.

TODAY'S FACT: Two monumental innovations in meteorology occurred on April 1: In 1875, Francis Galton published the first newspaper weather map; in 1960, TIROS-1, the first weather satellite, was launched from Cape Canaveral, Fla.

TODAY'S SPORTS: In 1985, the eighth-seeded Villanova Wildcats defeated the top-seeded and heavily favored Georgetown Hoyas 66-64 in the NCAA championship game.

TODAY'S QUOTE: "My heart always timidly hides itself behind my mind. I set out to bring down stars from the sky, then, for fear of ridicule, I stop and pick little flowers of eloquence." — Edmond Rostand, "Cyrano de Bergerac"

TODAY'S NUMBER: \$387,750 — winning bid for an original Apple I computer sold via online auction by Christie's in July 2013.

TODAY'S MOON: Between new moon (March 30) and first quarter moon (April 7).

**Is your car dying?
It could save lives!**



**Donate it to
The Kidney Foundation of Canada!**

Towing is free and we'll send you
an income tax receipt.



www.kidneyquebec.ca
1 888 228-8673

**30%
OFF
ARITHMETICS**

Fig. 11

If this feels like a math test, visit
mathliteracy.ca or call 1-800-303-1004.

Math solves problems



RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$16.00 (includes taxes)

With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS:

\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"XWDBV 1. KNBJ BJ KNZ CXF HWAG
TNBLN TZ XDZ DZBGCZC AM TNXK TZ
XDZ AG KNZ AKNZD KNDZZ NHGCDZC
XGC JBOKF-MAHD." — YXDP KTXBG

Previous Solution: "I'm not even sure what I want, but that's not the point — it's that I want it now." — Elvis Costello

TODAY'S CLUE: 7 spenbe A

© 2014 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 4-1

KIT N' CARLYLE

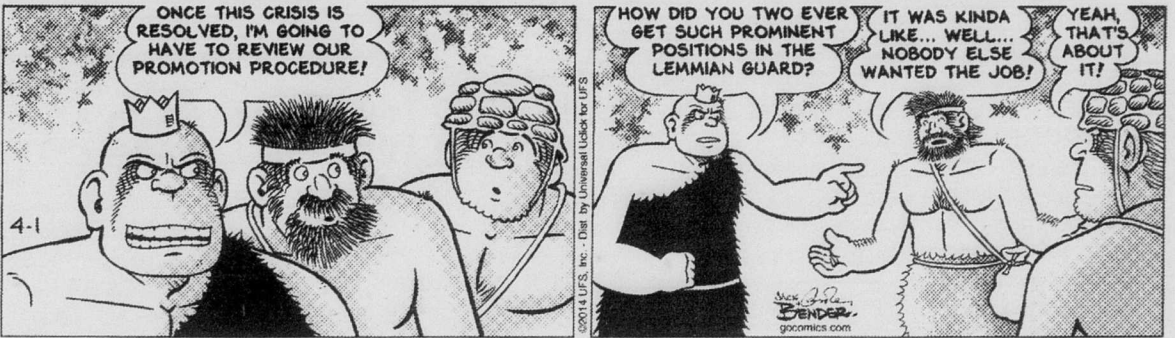


HERMAN



"Where did they get him from?"

ALLEY OOP



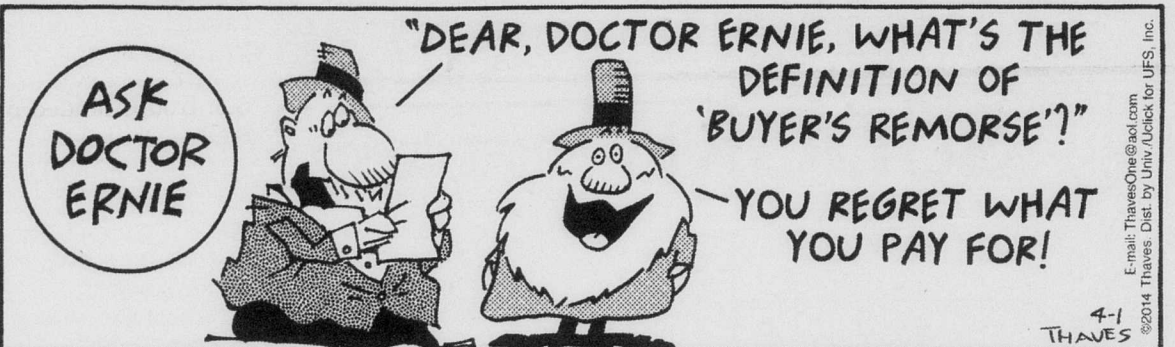
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.

Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC



Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property for Sale

CANCEL YOUR TIMESHARE. No risk program. Stop mortgage and maintenance payments today. 100% money back guarantee. Free consultation. Call us now. We can help! 1-888-356-5248.



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!

www.sherbrookerecord.com

290 Articles For Sale

HOT TUB (SPA) covers. Best price. Best quality. All shapes and colours available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

STEEL BUILDINGS / Metal Buildings. Up to 60% off! 30x40, 40x60, 50x80, 60x100, 80x100, sell for balance owed. Call 1-800-457-2206. www.crownsteelbuildings.ca

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!

www.sherbrookerecord.com

295 Articles Wanted

FIREARMS. ALL TYPES wanted, estates, collections, single items, military. We handle all paperwork and transportation. Licensed dealer. 1-866-960-0045. www.dollars4guns.com

430 Personal

TRUE PSYCHICS! For answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

TOWNSHIPS' CRIER

LENNOXVILLE

Lennoxville and District Community Aid will hold a Blood Pressure clinic on Tuesdays, April 8 and May 13 at the Masonic Hall, 3002 College St., from 1:30 p.m. to 3 p.m.

WATERVILLE

Lennoxville and District Community Aid Blood Pressure clinics: clients are invited to come to the Blood Pressure clinics in Lennoxville.

NORTH HATLEY

Lennoxville and District Community Aid will hold a Blood Pressure clinic on Fridays, April 4 and May 2, at the Library, 165 Main St. North, from 10 a.m. to 11:30 a.m.

AUSTIN

500 Card Party at the Austin Community Centre, 21 Millington Rd., Saturday, April 5 at 7 p.m. Proceeds to benefit East Bolton Cemetery Association. Prizes and door prizes. Refreshments will be served. Everyone welcome. Admission charged.

STANSTEAD

Colby-Curtis Museum Cultural Trip to Ottawa on Wednesday, May 14 and Thursday, May 15, 2014. Now taking reservation. RSVP before April 4. For more information contact Jeanne d'Arc Clowery at (819) 876-7322 or at info@colbycurtis.

STANSTEAD

12 annual Shoot for a Cure Dart Tournament, proceeds for Breast Cancer Research, will be held on Saturday, April 5 at the Stanstead Legion. Registration starting at 1 p.m. Games start at 2 p.m. 401 double in/double out. Bring your own partner. Door prizes. Raffle. For more information contact Marilyn McComb 819-838-4770.

NORTH HATLEY

Annual Spring Rummage Sale at St. Barnabas Anglican Church, North Hatley at the North Hatley Community Centre. Drop off on Friday, April 4 from 9 a.m. to 1 p.m. Sale on Saturday, April 5 from 9 a.m. to 4 p.m. and Sunday, April 6 from 11 a.m. to 3 p.m. (Bag Sale starts at 1 p.m.).

LENNOXVILLE

The Ladies Auxiliary of A.N.A.F. Unit 318 will hold a Flea Market & Bake Sale on Saturday, April 5 at the A.N.A.F. Unit 318 (The Hut), 300 St. Francis, Lennoxville from 10 a.m. to 3 p.m. To rent a table call Wanda at 819-565-7099.

LENNOXVILLE

Cribbage tournament to be held at A.N.A.F. Unit #318, "The Hut",

300 St. Francis, Lennoxville on Thursday, April 3. Registration at 7 p.m. Profits to go to the Women's Centre. Everyone welcome, bring your own partner.

SHERBROOKE

On Wednesday, April 9 at 6 p.m., the Eastern Townships Canadian Club will feature Tamàs Fülöp, M.D., Ph.D., who is a specialist in Geriatrics and currently Professor of Medicine and Geriatrics and Senior Researcher at the Research Center on Aging, University of Sherbrooke. His research focuses on understanding the basic reasons why the immune system becomes less efficient as humans age. To reserve for the meal and presentation at Hôtel Le Président, 3535 King W. in Sherbrooke, contact 819-837-0192 by Sunday, April 6. Members are invited to attend an important meeting at 5:30 p.m. There is a small charge to attend the presentation only (7:15 p.m.). Cancellations must be made 48 hours in advance of the event. Le Président is wheelchair accessible.

SHERBROOKE

Easter Supper at the Royal Canadian Legion, Branch #10, 971 Galt St. East, Sherbrooke on Saturday, April 12 starting at 6 p.m. Ham and all the trimmings plus delicious desserts. All are welcome. For more information, call 819-563-4944.

MAGOG

Tack Sale on Saturday, April 5 at Princess Elizabeth Elementary School, 120 Bellevue, Magog from 10 a.m. to 2 p.m. Silent Auction to be held. Also offering baked goods and coffee for sale. Website: cepwe.org.

BULWER

Spring is waiting... for our Spring Brunch on Sunday, April 13 at the Bulwer Community Centre from 11 a.m. to 2 p.m. Come for a delicious home made traditional brunch of sausage, eggs, scalloped potatoes, baked beans, pancakes with maple syrup, juice and tea or coffee. This is a fundraiser for the Eaton Corner Museum. Reduced price for children. For more information call Serena Wintle 819-875-5210.

LENNOXVILLE

Following the tragic events in the town of Lac-Mégantic last summer, the Uplands exhibition committee has decided to honour Mégantic artists by mounting an exhibit which will bring together eleven artists of this region, Hommage à Lac-Mégantic. Uplands, 9 Speid Street, borough of Lennoxville. The exhibit will be on display until May 25. Uplands is open Wednesday to Sunday from 1-4:30 p.m. Info: (819) 564-0409.

LENNOXVILLE

Golden Teas is being offered for free to people who are 65 or older. Whether you are single, with friends or in a group, take this opportunity to experience our English Tea Service while discovering Uplands, an enchanting historical site. Golden Teas are offered at 2 p.m. on Wednesday April 16. Since we have limited room (35 participants), reservations are required at (819) 564-0409.

LENNOXVILLE

Come and join us for Easter Tea on Saturday, April 19 at Uplands located at 9 Speid Street, Borough of Lennoxville between 1 p.m. and 4:30 p.m. Enjoy our traditional cream tea served with cucumber sandwiches, scones, pastries, Devonshire style cream, jam and fine chocolate. For reservations and more information, call (819) 564-0409.

LENNOXVILLE/NORTH HATLEY Estria / Uplands' final production of the season will take place on Saturday, April 26 at 8 p.m. in St. Andrew's Presbyterian Church and on Sunday, April 27 at 2:30 p.m. in St. Elisabeth's Catholic Church, North Hatley. Entitled, "Women and Music", this concert will feature romantic works by female composers Clara Schumann, Claude Arrieu and Louise Farrenc. On this special occasion, Montréal pianist Hugh Cawker will join the group for an unforgettable evening of rarely heard gems. For more information call 819-564-0409.

AUSTIN

MS Branch 2000 Fun Afternoon, Sunday April 6, 1:30 p.m. to 6 p.m., at the Municipal Hall, Millington Road, Austin with entertainment by Jimmy Edwards & The Country Folks. Slight charge on soft drink and chips to help cover costs, coffee and tea is free. Light snacks served at 4 p.m. Everyone is encouraged to bring a few sandwiches or a dessert to keep our costs down.

...

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$7.00 fee, \$10.00 for 2 insertions of same notice, \$13.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

SUDOKU

Difficulty: 3 (of 5)

3						5		
6					9		8	
	4			6	1			3
		6			8			
2			7	1		9		
			9			4		5
	3						4	1
		7	8		4	2		
	2				5		3	7

4-1-14

©2014 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UGICK FOR UFS

PREVIOUS SOLUTION

2	7	5	3	6	8	1	4	9
4	3	8	5	9	1	6	7	2
9	6	1	7	2	4	5	3	8
1	5	7	9	8	3	2	6	4
6	2	9	4	1	5	3	8	7
3	8	4	2	7	6	9	1	5
5	9	6	8	3	7	4	2	1
8	1	2	6	4	9	7	5	3
7	4	3	1	5	2	8	9	6

HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Email your classified ads to
classad@sherbrookerecord.com

Your Birthday

TUESDAY, APRIL 1, 2014

Your instincts and abilities have helped you get where you are. Continued self-discipline and dedication will help you achieve even greater goals. Avoid negativity and self-doubt, and believe in your abilities. Develop a strategy that will utilize your skills to reach your goals.

ARIES (March 21-April 19) — A new moneymaking opportunity will develop. Unexpected bills will be incentive for you to explore new possibilities that could help increase your earning potential.

TAURUS (April 20-May 20) — Your skills and knowledge should be put to better use. Finding ways to budget better and to increase your skills and talents will help you get ahead financially and ease stress.

GEMINI (May 21-June 20) — Don't let restlessness be your downfall. Use pent-up energy to make improvements to your home or self. Updating your image can provide you with the inspiration that you need to move forward.

CANCER (June 21-July 22) — Widen your social circle. Get involved in group activities or a club. Your generous nature will be put to good use, and you will make some interesting new friends.

LEO (July 23-Aug. 22) — Now is a favorable time to make a move. Use every resource available to you. Interviews and employment possibilities will have positive results. You will impress others with your professional insight.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — You may be hardworking, but you need some recre-

ation also. Mix business with pleasure and you'll make new allies. Stimulate your creativity by exploring different cultures and customs.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — It's time for a change. If an emotional situation is causing you anxiety or headaches, consider moving on. Take a look at available real estate or a community that interests you.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Spice up your love life with a little romance. Whether you go dining, dancing or just stay at home, tune out any distractions and devote yourself to someone you enjoy being with.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Strive to get into a position that allows you to help others. Use any chance you get to improve your professional relationships and gain respect. Offer assistance and you'll get high returns.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Interacting and socializing with clients and co-workers will help you gain valuable business connections. Consider taking in a sporting event, or devise your own friendly competition.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — You'll face opposition regarding a decision that changes the landscape at home or your workplace. You will win in the end, but don't go over-budget if you want to avoid being ridiculed.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Whether you are involved in group functions or meetings, compromise will be the key. Get together with loved ones and plan a trip or activity that everyone will enjoy.

TUESDAY, APRIL 1, 2014

The bidding tells you what to do

by Phillip Alder

Khalil Gibran, a Lebanese artist, poet and writer who died in 1931, said, "The teacher who is indeed wise does not bid you to enter the house of his wisdom, but rather leads you to the threshold of your mind." I must remember that.

Look at the North and South hands. After East opens one spade, South ends in three no-trump. West leads a low spade. What should declarer do?

A one-no-trump overcall shows about 15.5-17.5 points — a tad stronger than a one-no-trump opening — because it is a dangerous bid to make. If the responder has a good hand, he will double for penalty, and unless the overcaller's partner has a long suit in which to seek refuge, the penalty could be sizable.

Note West's lead. When a defender has not supported partner's suit, giving length information is more important than strength information. Leading a low card is a singleton or from at least three. (If West has raised, so is known to have length, he applies BoStoN: Bottom of Something, Top of Nothing.)

South starts with six top tricks: two spades (given the lead), three hearts and one club. He needs to establish three diamond winners.

North		04-01-14	
♠	6 3	♠	K J 10 9 4
♥	A 10 7	♥	6 5 3
♦	Q 5 4 2	♦	A 7
♣	A 6 3 2	♣	K Q 8
West		East	
♠	8 5 2	♠	K J 10 9 4
♥	9 8 4 2	♥	6 5 3
♦	J 10 9	♦	A 7
♣	10 9 5	♣	K Q 8
South		Dealer: East	
♠	A Q 7	Vulnerable: Neither	
♥	K Q J		
♦	K 8 6 3		
♣	J 7 4		
South	West	North	East
1 NT	Pass	3 NT	1 ♠
Opening lead: ♠ 2			

Next, he should check the high-card points. Dummy has 10 and declarer holds 16. That leaves 14 for the opponents. Since East opened the bidding, he clearly has the diamond ace.

South should take the first trick, play a heart to dummy's ace, lead a diamond to his king, return a diamond, and play low from the dummy. When East's ace appears, declarer has his nine tricks.

CROSSWORD

Across

- 1 Bart's mom
- 6 Pooch in whodunits
- 10 Super-fast fliers, briefly
- 14 Multiple choice options
- 15 Tater
- 16 Poi base
- 17 City on Spain's Southwestern coast
- 18 School semester
- 19 Some Neruda poems
- 20 Collegian's specialty
- 23 Take home the trophy
- 24 '70s-'80s TV role for Robin Williams
- 25 Bawl out
- 28 Make illegal
- 29 "Love ___ Madly": Doors hit
- 30 Actor Wallach
- 31 "I ___ sorry"
- 34 TV athletic award
- 37 Surgical beam

Down

- 39 Retire
- 42 Practical joke
- 43 Prince William's alma mater
- 44 Chooses, with "for"
- 45 Escape
- 46 Sound system part
- 48 Lid for a lad
- 50 Rio Grande city
- 52 City north of Pittsburgh
- 54 Tank or tee
- 57 Kitchen appliance
- 60 Turn over
- 62 Reagan secretary of state
- 63 Megastars
- 64 In excess of
- 65 Footwear insert
- 66 Former midsize Pontiac named for a native Mexican
- 67 Cancun cash
- 68 Tiff

69 Skeptical

Across

- 51 Last Olds made
- 52 Writer Jong
- 53 "Correctomundo!"
- 54 Govt. security
- 55 One with an unsettling look
- 56 Irritating
- 58 One may be on a woodpile
- 59 Wood-shaping tool
- 60 Badge bearer
- 61 One who succumbed to a serpent

L	A	R	V	A		S	A	G		S	E	M	I	S
O	V	O	I	D		O	N	E		C	L	A	R	K
L	I	N	E	J		U	D	G	E		U	L	T	R
A	D	I	N		V	A	I	N	E	R		T	E	T
				N	U	R	S	E	A	G	R	U	D	G
D	A	G	A	M	A				O	Y	E	R		
U	P	I		P	Y	L	O	N	S		Y	U	R	I
D	O	V	E	S		O	P	P		M	S	D	O	S
S	P	E	X		S	T	E	R	E	O		G	Y	M
				A	G	U	A			N	O	L	E	S
V	A	N	I	L	L	A	F	U	D	G	E			
E	D	U		C	A	N	O	L	A		G	O	O	P
L	A	D	L	E		D	O	N	T	B	U	D	G	E
V	I	G	O	R		E	T	A		A	M	O	R	E
A	R	E	A	S		S	S	E		D	E	R	E	K

Down

- 1 Colorful parrot
- 2 Counters with beads
- 3 Flying '50s film monster
- 4 Graph paper design
- 5 Itchy skin inflammation
- 6 Up and about
- 7 Bit of dust
- 8 Gang land
- 9 Look up to
- 10 Casual vodka order
- 11 Prepares for the cattle drive
- 12 Three, in Turin
- 13 Distress letters
- 21 "Water Lilies" painter Claude
- 22 Ranks below mar- quises

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12	13
14						15					16			
17						18					19			
20					21					22				
23				24					25				26	27
			28					29				30		
31	32	33			34	35	36			37	38			
39				40					41					
42						43					44			
45				46	47				48	49				
50			51				52	53				54	55	56
											59			
60	61					62					63			
64						65					66			
67						68					69			

DODGE
CARAVAN KIDS



ZING INTO SPRING

SALES EVENT

IT'S THE PERFECT SEASON TO GET BEHIND THE WHEEL OF A NEW VEHICLE



Price for 2014 Dodge Grand Caravan 30th
Anniversary Edition shown: \$27,845**

DODGE
GRAND CARAVAN

AS GOOD AS
7.9L /100KM
(36 MPG)
HIGHWAY

PULL-AHEAD BONUS CASH

\$1,000ⁿ + 1% RATE REDUCTION ENDS APRIL 3

**PULL AHEAD INTO A NEW VEHICLE SOONER.
EXCLUSIVE TO OUR EXISTING FINANCE CUSTOMERS.**

Excludes 2014 Dodge Grand Caravan SE, Dodge Journey SE and SE Plus model.

2014 DODGE GRAND CARAVAN
30th ANNIVERSARY EDITION

- 7-seat configuration with Super Stow 'n Go® seating
- Tri-zone temperature control
- Unique 17-inch polished aluminum wheels
- Exclusive leather-faced seats with suede insert
- Exclusive Granite Crystal Metallic Paint available
- Super Console

OR GET UP TO \$10,350* IN TOTAL DISCOUNTS ON THE 2014 DODGE GRAND CARAVAN SXT WITH MAX PACKAGE EQUIPPED WITH DVD AND UCONNECT™ PACKAGES AND MORE.

OR BUY

2014 DODGE GRAND CARAVAN SE
CANADA'S BEST-SELLING MINIVAN FOR OVER 30 YEARS

AUTO
2014
BEST BUY MINIVAN



2013
IIHS

TOP
SAFETY
PICK

CHOOSE ONE OR THE OTHER STARTING FROM:

\$19,995[†]

PRICE INCLUDES \$8,100* CONSUMER CASH DISCOUNT ON THE 2014 DODGE GRAND CARAVAN SE AND \$2,000* ON THE 2014 DODGE JOURNEY SE, FREIGHT CHARGES AND AIR CONDITIONING TAX.

OR CHOOSE

PURCHASE FINANCING STARTING FROM:

\$114⁺ BI-WEEKLY
FOR
96 MONTHS
FREIGHT AND AIR CONDITIONING TAX INCLUDED

2014 DODGE JOURNEY SE
CANADA'S #1 SELLING CROSSOVER¹

DODGE
JOURNEY

2013
IIHS

TOP
SAFETY
PICK

AS GOOD AS
7.7L /100 KM
(37 MPG)^a
HIGHWAY



Price for 2014 Dodge Journey Crossroad shown: \$28,950*

OR GET UP TO \$5,700[€] IN TOTAL DISCOUNTS ON THE
2014 DODGE JOURNEY R/T AWD WITH MAX PACKAGE EQUIPPED WITH DVD AND UCONNECT™ PACKAGES AND MORE.

VISIT YOUR QUEBEC CHRYSLER | JEEP® | DODGE | RAM RETAILER

www.dodgeoffers.ca

LESS FUEL. MORE POWER. GREAT VALUE.
15 VEHICLES WITH 7.0 L/100 KM (40 MPG) HWY OR BETTER.



RAM

DODGE

CHRYSLER

Jeep